

01080058 HS-04-001 BABBLER LIGHT

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless synthetic protection gloves knitted fabric with a nitrile coating on the palm and fingers. Available sizes 6 - 10 in shortened lengths for special applications, according of Regulation (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2016. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
--	---	---	---

4132x – protection levels EN388:16

Abrasion resistance:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - article
Cut resistance:	1 (1-5) size	
Tear resistance:	3 (1-4) production date(month/year)	
Puncture resistance:	2 (1-4)	
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material	
dexterity	5	

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of gloves. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

AL DOREZA MBROJTSE

Přehrávní: Doreza sintetické me pevné gíštka, pěšhru té thurur me níh štrěsě nitrile ne pělěhmě de gíštka. Masal e disposable 6-10, te shkúrta per perdomie té večanta, sipas (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 dhe EN388:2016. Mos përdorni këtë doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kyçit të dorës.

Përdorimi: Doreza janë të dizenuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

			
--	---	---	---

4132x – Nivelit i mbrojtjes EN388:2016

Konsumimi:	4 (1-4)	
Preje:	1 (1-5)	01080058 HS-04-001 – Artikulli
Grisje:	3 (1-4) Masa	
Shpim:	2 (1-4) Data e prodhimit(muaj/viti)	
Rezistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksesit	
Zhvlerdhjet:	5	

Mirembajtja dhe perdiri i dorezes.Mbrori dorezat na nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas përdorimit pastrojini me furce nga papasterite dhe lereni te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahjen me lavatrice ose pastrim kimik.
Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellmebes te dorës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza te grisura, ngurtësuarra ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë i tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acanim të lëkurës dhe reaktion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose ne një mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejtesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur larg ne kushte të përshatshme.

Certifikatë tju EU është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəsində nitril-örtükli, sintetik toxunmuş beşbarmaqlik qoruyucu əlcəklər. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 EN 388:2016 nisqəmətlərinə uyğun olaraq 6-10 ölçüləri istənilən olmur. Manjet hissədə qorunmanı təmin etmək məqsədli bə əlcəklərdən istifadə etmayın.

İstifadə qaydası: Quru və nəm şərhlətə materiallar ilə iş. Mexaniki təsirlərdən qorunma. Quru şərhlətə materiallar ilə iş, dəqiq quraşdırma işləri, bütün istehsal sahələrində.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
--	---	---	---

4132x – qoruma səviyyələri EN388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılıq:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - tanıtım
İstifadəyə qarşı davamlılıq:	1 (1-5) Əlcəklərin ölçüsü	
Cinilliyə qarşı davamlılıq:	3 (1-4) İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib	
Dəsliməyə qarşı davamlılıq:	2 (1-4)	
TDM kəsilmə müqavimət:	x - nisqədən keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilib	
Xüsusiyyətləri	5	

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirlərdən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərinizki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltarlarınız məsində yumaq və kimyavi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə işləkək arəsində qalma riski varsa, onları istifadə etmayın. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız ələyən ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə özünüz əlcək ölçüsünü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Kəskinləşmə, bərkimləy və ya bəzqə səkişlə zədələnmə əlcəkləri istifadə etmayın. Həssas derisi olan insanların əlcəklərin istifadəsi daha qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

01080058 HS-04-001 BABBLER LIGHT

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, gənaş şüalərin birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ilidir saxlanıla bilər.

EU nív sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Пет пръсти безшевни синтетични ръкавици трикотаж, с нитрилово покритие по дланите и пръстите. Размери 6-10 съкъсена дължина за специално приложение съгласно (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 и EN388:2016. Не използвайте тези ръкавици когато е необходимо защита на кожата.

Приложение: Ръкавиците са предназначени да предпазват ръцете от механично въздействие в суха среда. Предназначени са специално за работа с влакна, минерални масла и вода. Замяненосте с труби нечистиот ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина и не могат да се чистят химически.

Свойства и обозначения:

			
---	---	---	---

4132x – Степен на защита според EN 388:2016

Степен на защита срещу износване	4 (1-4)	
Степен на защита срещу прорязване	1 (1-5)	
Степен на защита срещу разкъсване	3 (1-4)	
Степен на защита срещу прободане	2 (1-4)	
TDM съпротивление на среза:	x - не е изпробвано, методът не е подподряж имайки предвид конструкцията на ръкавицата	
Чувствителност	5	

01080058 HS-04-001 - артикулен код размер месец/година на производство

Инструкция за поддръжка и използване на предпазните ръкавици: Паазте ръкавиците от топлинна излъчване. Не се препоръчва да бъдат излагани на въздействието на органични разтворители и техните пари, смазочни средства, мазици, минерални масла и вода. Замяненосте с труби нечистиот ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина и не могат да се чистят химически.

Внимание: Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захвачване от подвижни части на машини. Предпазните свойства се отнасят предци всичко за дланата на ръкавиците. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и предци always използване проверете тяхното състояние. Никога не използвайте пръкощи, втръдени или по друг начин повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата – в такъв случай ръкавиците не е редно да се използват повече.

Транспорт и складиране: Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленов чувал. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, среда на складиране е в продължение от датата на производство, до когато бъдат съхранявани при подходящи условия.

Сертификатът за съответният вид е издаден от Нотифициран орган № 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě bezševné syntetické pletené rukavice s nánosem nitrilu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 - 10 s dělkou upravenou pro speciální použití v souladu s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemně montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

			
---	---	---	---

4132x – Slupně ochrany EN388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - typ rukavice
Stupeň ochrany proti prořiznutí špeplí:	1 (1-5) velikost	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhnutí:	3 (1-4) datum výroby (měsíc/rok)	
Stupeň ochrany proti propichnutí:	2 (1-4)	
Odolnost řezu TDM:	x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice	
Účinnost schopnost třídy 5.		

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slálovým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, zvržené nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Průprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vchodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč.

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose synthetische Schutzhandschuhe gestrickt mit Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6-10 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Benutzung: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem im Einsatz für Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

			
---	---	---	---

4132x - Schutzstufen EN388: 2016

Abrieb resistance:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - Artikel
Schnittfestigkeit:	1 (1-5) Größe	
Reißfestigkeit:	3 (1-4) Herstellungsdatum (Monat / Jahr)	
Durchstichfestigkeit:	2 (1-4)	
TDM Schnittwiderstand:	x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.	
Geschicklichkeit	5	

EN 420 EN 388

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungsrisiko, nicht gegen organische Lösungsmittel und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Sie die Handschuhe nach dem Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Handschuhe dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verlangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschchnittes angewendet. Verwenden Sie immer die richtige Handschuhgröße. Überprüfen Sie den Zustand Ihrer Handschuhe vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehäretete oder in anderer Weise beschädigte Handschuhe. Handschuhe können einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in diesem Fall die Handschuhe nicht länger benutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in der geeigneten Kunststoff-Folie zu transportieren. Handschuhe in trockenen, kühlen Bedingungen und geschützt gegen direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Dies Zertifikat wurde von der bevollmächtigte Person Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik.

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfinger, sømløse syntetiske beskyttelseshandsker strikket stof med nitril-belægning i håndflåde og på fingre. Lagerføres i størrelse 6-10. Godkendt iht. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Brug: Handskeme er kun til simpel brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, beføjning af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
---	---	---	---

4132x – test-resultater iht. EN388:2016

Slidstyrke:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 – Varenr.
Gennemsøgning:	1 (1-5) str.	
Turvævning:	3 (1-4) produktionsår(måned/år)	
Stikmodstand:	2 (1-4)	
TDM cut modstand:	x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskernes konstruktion	
Fingerfølelse	5	

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskeme mod slid og udsætte dem ikke for organiske opløsningsmidler og damp fra heraf, smøremidler, fæst, mineralolier og vand. Fjern øft smuds med en børste og lad handsken tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskeme kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskeme bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskeme yder kun beskyttelse i håndflåden. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brude, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EU type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com.

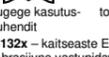
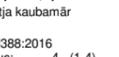
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KAITSEKINDAD

Kirjelõus: Viis sõrmest õmblusteta sünteetilised silmkoelised kaitsekindad, peopesa ja sõrmed on kaetud nitrilil kattega. Saadaval suurused 6-10, lühendatud randmeosaga. Vastab (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 standarditele. Arge kasutage kindaid, kui kää randmeosa peab olema kaetud.

Kasutamine: Kindad on disainitud kaitmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti ehitusel, masinatöötuses, ladudes, põllumajanduses ja mujal.

Funktsioonid ja märgistused:

			
---	---	---	---

4132x – kaitseaste EN388:2016

Abrasiivne vastupidavus:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - artikkel
Lõikekindlus:	1 (1-5) suurus	
Rebenemiskindlus:	3 (1-4) tootmis kuupäev (kuu/aasta)	
Torkekindlus:	2 (1-4)	
TDM takistus:	x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni arvestades olevat ebasobiv	
kasutusmugavus	5	

Kaitsekinnaste hooldus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui tootja orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage ülliguste mustuse harjaga ja jätke kindad isotootemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinasga ega puhastada keemilistes puhastustes.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui oht, et kindad võivad jääda seadmetele liikuvalte osade külgevalvetele. Ainult kinda peopesad on kaetud käik katvsa materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kindud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahahäiritust ja allergilisi reaktsioone. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportitakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsestest päikesevalgusest. Reaaliseisemisaeg on 5 aastat alates kinda tootmis kuupäevast (eeldusel, et kindad on käeldud nõuet tingimustes).

EU sertifikaat on välja antud no. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu

Frédérich & Frédéric

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Vijf vingers naadloze synthetische beschermende handschoenen, met nitril coating op de handpalm en vingers. Rondgebeeld. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 6-10 volgens (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
EN 388:2016			
Stijlvastheid:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 – artikel	
Sniijveerstand:	1 (1-5)	maat	
Schaarsterkte:	3 (1-4)	productiedatum (maand/jaar)	
Perforatieweerstand:	2 (1-4)	EN388:2016 normering	
TDM snijveerstand:	x - niet getest.	de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen	
Precisie	5		

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechoï.

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: 5-fingers sømløse strikkede syntetiske beskyttelseshansker med et lag nitril på håndflaten og fingrene. De leveres i størrelsene 6-10 med en lengde som er tilpasset spesialbruk i samsvr med (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndledet og området rundt.

Bruk: Håndtering av materialer under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, fint monteringsarbeid, bruk i alle industrisjanser.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	EU-samsvar	Ikon for mekanisk fare
4132x – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer			
Siltsjåbestandighet:	4	01080058 HS-04-001 - artikkel	
Skjærefasthet:	1	størrelse	
Rivestykke:	3	produksjonsdato (år)	
Stikkstyrke:	2	EN388:2016 -standard og utstedelsesår	
TDM kuttmotstand:	x - ikke testet.	metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon	
Smidighet	5		

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silika, smøremidler, fett, mineralolie og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsler: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heftet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevelid er 5 år fra produksjonsdatoen under egndede forhold.

EU -typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICZE OCHRONNE PIECIOPALCOWE

Opis: Syntetyczne dzianin rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezzwowe, pokryte warstwą spionionego nitrilu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-10 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram mechaniczne ryzyko
4132x - Stopnie ochrony EN388:2016			
Stopien ochrony przeciw scieraniu:	4	01080058 HS-04-001 - typ rękawicy	
Stopien ochrony przeciw przecięciu:	1	rozmiar	
Stopien ochrony przeciw rozdarciu:	3	data produkcji (miesiac/rok)	
Stopien ochrony przeciw przekłuciu:	2		
Rezystancja cieciz TDM:	x -	nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy	
Zdolność chwytli(zrzeczność) klasa	5		

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcztki, oplukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można pracć ani czyszczyć chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieję ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetrartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych

01080058 HS-04-001 BABBLER LIGHT

rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazyinowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.
Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czechy.

Importeur w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEOS

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de sintética, com revestimento de nitrilo na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6-10 de comprimento mais curto para aplicações especiais, de acordo com (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informaçao	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos
4132x - Grau de proteção EN388:2016			
Grau de proteção contra a abrasão:	4 (1-4)		
Grau de proteção contra o corte por lâmina:	1 (1-5)		
Grau de proteção contra o rasgamento:	3 (1-4)		
Grau de proteção contra a perfuração:	2 (1-4)		
Resistência ao corte TDM:	x -	não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva	
Capacidade de agarramento	classe 5		

01080058 HS-04-001 - tipo de luva

As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instruções de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenamento: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo EU foi emitido pelo organismo notificado nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

(RO) MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție sintetice cu cinci degete, fără sudură, tricotate, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu nitril. Mărimile disponibile sunt 6 - 10 si sunt in conformitate cu (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. Nu utilizați aceste mănuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii.

Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

			
citiți instrucțiunile	identificarea producător	marcaj conform EU	pictograma riscuri mecanice
4132x – Nivel de protecție EN 388:2016			
Rezistență la abraziune:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - cod articol	
Rezistență la tăiere:	1 (1-5)	mărimea	
Rezistență la rupere:	3 (1-4)	data fabricației(lună / an)	
Rezistență la înțepare:	2 (1-4)	EN388:2016 - anul aplicării standardului	
Rezistență la tăiere TDM:	x -	nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor	
Clasa de dexteritate	5		

Modul de utilizare și întreținere a mănușilor de protecție: Mănușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mănușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigurați protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu toarși niciodată mănuși uzate, învâcitate sau deteriorate în vreau țui. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mănușilor.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate în pungile de plastic rezistente și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoroase și ferite de razalele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip EU No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cheă.

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne sintetičke zaštitne rukavice pletene tkanine sa pet prstiju, sa nanosom nitrila na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 6-10 u skraćenom dužinama za posebne namene, u skladu sa (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Ne koristiti rukavice ukoliko je potrebna zaštita u predelu manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleđa i hladnoće u svim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivrdi itd.

Karakteristike i oznake:

			
Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EU uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleđa
4132x – nivoi zaštite EN388:2016			
Opornost na abraziju:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - artikal	
Opornost na prosecanje	1 (1-5)	veličina	
Opornost na cepanje	3 (1-4)	datum proizvodnje (mesec i godina)	
Opornost na ubod:	2 (1-4)		
Opornost na rezanje TDM:	x -	nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzrom na izgled proizvoda	
Pokretljivost ruku:	5		

EN 420 EN 388

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razređivačima i njihovim isparavanjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prijavštinu zapalom i ostaviti rukavice da se provetle na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mešak tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktno sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EU sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka.

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa syntetiska femfingriga skyddshandskar i stickad tyg med en nitrilbeläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 6-10 i förkortade längder för specialanvändning, i enlighet med (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs.

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fina isensätta, maskiner, lager, lätt industri etc.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruks-anvisningen	identifikation av producent	EU överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

4132x – EN 388:2016 Skydds nivåer

Näringsomständ: 4 (1-4)
Skärbeständighet: 1 (1-5)
storlek
Rivhållfasthet: 3 (1-4)
produktionsår
Punkteringsomständ: 2 (1-4)
EN388:2016 -standard och år för utfärdande
TDM-skärmotstånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Fingerkänsla: 5

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräkade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien.

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne sintetične zaščitne rokavice pletene tkanine in nanosom nitrila v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti 6-10, v skladu s standardi (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Ne uporabljajte rokavic v primerih, ko potrebujete zaščito v predelu manšete.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščiti rok pred mehanskimi tveganji v suhem delovnem okolju, predvsem v montaži, strojništvu, skladiščih in lahki industriji.

Označevanje:

			
preberi navodilo o uporabi	Proizvajalec Identifikacija	ikona EU skladnosti	mehanska tveganja
4132x – Stopnje zaščite EN388:2016			
Opornost na abrazijo:	4 (1-4)	01080058 HS-04-001 - artikkel	
Opornost na prerez:	1 (1-5)	velikost	
Opornost na trganje:	3 (1-4)	datum proizvodnje (meseec/leto)	
Opornost na prebod:	2 (1-4)		
Opornost na rezanje TDM:	x -	ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice	
Giljivost:	5		

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitne rokavice pred radiantno toploto in jih ne izpostavljajte organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam in mineralnim oljem. Po uporabi grobo umazanje odstranite s ščetko in osušite razprte rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja tveganje zataknitv v premikajoče se dele stroja ali naprave. Zaščitne lastnosti rokavice se nanašajo samo na predel dlani. Vedno uporabljajte pravilno velikost rokavic in se pred uporabo prepričajte o njeni brezhibnosti. Nikoli ne uporabljajte že uporabljenih, otrdelih ali robkodovanih rokavic. Pri ljudeh z občutljivo kožo, se ob uporabi rokavic lahko pojavi iritacija kože ter alergijska reakcija, v tem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalni embalaži ali v plastičnih vrečkah. Skladiščiti jih je potrebno v suhih, hladnih prostorih, proč od direktno sončne svetlobe. V primerih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EU certifikat je bil izdan s strani certifikacijskega organa št. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka.

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ